

緊急救濟基金
EMERGENCY RELIEF FUND
海魚養殖金申請表
Applications for Marine Fish Culture Grant

個人資料（私隱）條例

你在此申請表內填報的個人資料，是自願提供給漁農自然護理署作為處理你的申請之用。所收集的個人資料只會供處理有關此緊急救援基金之工作人士作為審批有關的申請之用。如需查閱或修改所提供的個人資料，可向漁農自然護理署查詢（電話：2150 7108）。

申請人狀況 Particulars of Applicant

姓名 Name _____ (_____) 身份證號碼 I/C No. _____
 年齡 Age _____ 性別 Sex _____ 牌照號碼 Licence No. _____
 住址 Address _____ 電話 Tel. _____

I. 家屬狀況 Particulars of Family (魚場面積少於 100 平方米適用 applicable to cases with farm size smaller than 100m²)

姓名 Name	年齡 Age	身份證 號碼 I/C No.	關係 Relation -ship	職業 Occupation	是否同住	月薪 Salary \$ p.m.	每月給申請人 家用 Amount given to applicant \$ per month
Total						共計	\$ () p.a.

II. 收入 Income (魚場面積少於 100 平方米適用 applicable to cases with farm size smaller than 100m²)

	估計每年收入 Est. annual income					入息證明／漁獲買賣記錄 Income proof/sales record
養魚 Mariculture						
捕魚 Fishing		船牌 Licence No.:	船類 Type:	船長 Length:	馬力 Power:	
其它 Others		類別 Nature:				

III. 漁場毀壞／損失的詳情 Details of damage/loss sustained by the fish farm:

(A) 魚排 Raft(s)

數目 No.	事件前 Before incident	毀壞/損失 Damage/loss sustained	估計最低的修理/更換 費用 Est. min. repair/replace cost (\$)	Verification
	面積 (平方米) Area (m ²)	程度 Extent (%)		
總數 Total				

(B) 魚籠 Cage(s)

數目 No.	事件前 Before incident	毀壞/損失 Damage/loss sustained	估計最低的修理/更換費 用 Est. min. repair/replace cost (\$)	Verification
	長 x 濶 x 深 (m ²)	程度 Extent(%)		
總數 Total				

(C) 飼養的魚類 Fish stock

魚類 Taxa	事件前 Before incident		毀壞/損失 Damage/loss sustained		Verification (any sales record / document proof)
	重量 (千克) Quantity (kg)	估計價值 Est. value (\$)	重量 (千克) Quantity (kg)	估計價值 Est. value (\$)	
總數 Total					

- IV. 本人 *並沒有申請其他緊急援助基金/已申請_____緊急援助基金_____元。
I *have/have not applied for other Emergency Relief Fund _____ amounting to HK\$_____.
- V. 本人 *沒有/已為本人受損的魚場購買保險，保額為港幣_____元，本人承諾日後若收到保險公司的賠償，會償還緊急援助基金可能需要償還的數目。
The fish farm *is/is not covered by insurance, the insured amount is HK\$_____. I will repay the necessary amount of Emergency Relief Fund upon receipt of compensation provided by the insurance company.
- VI. 本人茲證明前頁及上列各項損失均由_____所致。
I hereby certify that the loss given above and overleaf is resulted solely from damage caused by_____.
- VII. 本人授權漁農自然護理署向各有關方面索取本人的資料，以作為審批此申請之用。
I authorize the Agriculture, Fisheries and Conservation Department to collect information from other relevant parties for processing of this application.

聲明 Declaration

本人現聲明本人所申報之上述各項資料一切屬實，並且明白虛報資料以圖騙取緊急援助基金乃屬刑事罪行，違法者將會受到檢控。

I certify to the best of my knowledge that the information given above is correct. I understand that it is a criminal offence, punishable by prosecution, to provide false information enabling me to benefit from the Emergency Relief Fund.

日期:_____

Date

申請人簽署_____

Signature of Applicant